

英语近义词 辨析

Discrimination of Synonyms

万辰秀◎编著

PDA
随身版

为背不下单词而困扰吗
为拙于使用单词而困扰吗

本书帮助你全面开发潜能
摆脱措辞欠佳的困境

天津科技翻译出版公司

英语近义词 辨析

Discrimination of Synonyms

万辰秀◎编著

天津科技翻译出版公司

图书在版编目 (CIP) 数据

英语近义词辨析/万辰秀编著. —天津:天津科技翻译出版公司, 2006.1

(实用英文PDA随身版)

ISBN 7-5433-1910-1

I. 英… II. 万… III. 英语-同义词-自学参考资料 IV. H313.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第079921号

出 版: 天津科技翻译出版公司

出 版 人: 蔡 颢

地 址: 天津市南开区白堤路244号

邮政编码: 300192

电 话: 022-87894896

传 真: 022-87895650

网 址: www.tsttpc.com

印 刷: 天津市蓟县宏图印务有限公司

发 行: 全国新华书店

版本记录: 880×1230 64开本 3.5印张 70千字

2006年1月第1版 2006年1月第1次印刷

定价: 8.00元

(如发现印装问题, 可与出版社调换)

前言

英语词汇除了一部分来源于盎格鲁-撒克逊语外,在其发展过程中,还大量吸收了法语、拉丁语和希腊语等外来语。数量众多的外来语大大丰富了英语词汇,同时也使英语中出现了很多近义词。这些近义词虽然意思相近,但是在语意、语用等方面仍然存在差异。弄清差异有助于理解词语的内涵,利用这些差异有助于增强语言的表达效果。

为了帮助英语学习者进行系统学习,本书收录了生活中常见也是各类考试中常考的近义词。同时,考虑到英语的习惯用法较难掌握,书中还对一些词的用法和搭配给予一定的说明。并配合

练习让读者能够即学即练,检查自己对词义区别的理解。为便于读者查阅,书末特编排了近义词索引。本书以重点突出、辨析清楚、举例丰富、注重实用为特点,是一本实用性很强的工具书。

经常注意对比近义词之间的差异,对于掌握语言表达的准确性、提高阅读能力和增强语言交际能力,都具有极其重要的作用。

由于编者的学识和水平有限,书中定有疏漏和不当之处,敬请读者批评指教。读者若有反馈意见或建议,请联系wanchenxiu@yahoo.com.cn。

万辰秀

2005年6月30日
于天津外国语学院

目录

A

- abide, adhere, conform, comply / 1
- ability, capacity / 2
- able, capable, competent, qualified / 4
- abundant, plentiful / 5
- accent, tone, dialect / 6
- accept, receive / 7
- accident, incident / 8
- accuse, charge, indict, convict / 10
- ache, pain / 11
- acquire, attain, obtain, gain, earn, achieve / 12
- add, plus / 15
- admire, honor, respect / 16
- admit, confess, concede / 17
- advise, suggest, propose / 18
- afraid, frightened, terrified / 19
- ago, before / 21
- aid, help, assist / 22
- aim, goal, purpose, end, target, object / 23

alike, like, similar, identical / 25
alive, live, living, lively / 27
allow, let, permit, authorize / 28
aloud, loud, loudly / 30
also, too, either, likewise / 31
although, though, while / 33
among, between, amid / 34
amount, number, sum / 35
amuse, entertain, interest, please / 37
ancient, old, antique / 38
anger, fury, indignation / 39
angle, corner / 41
animal, beast, creature, brute / 42
anxious, eager, keen / 43
appear, emerge, show, loom / 44
appreciate, enjoy / 46
area, district, region, vicinity, zone / 47
arise, rise, raise, lift / 49
artificial, false, synthetic, man-made / 50
as, because, for, since / 52
as, like / 53
ascend, climb, mount / 54
ask, demand, inquire, question, request / 55
associate, ally, combine, unite / 57
atmosphere, air, gas / 59
attend, join, participate, take part in / 60

author, writer / 62
award, reward / 63
aware, conscious / 64



basic, elementary, fundamental / 65
before, in front of, in the front of / 66
below, beneath, under / 67
bet, gamble / 69
breeze, gale, wind / 70
buy, purchase / 71



cap, hat / 73
care, mind / 74
cause, reason, excuse / 75
cease, pause, stop / 76
celebrate, congratulate / 77
center, middle, heart / 78
chair, bench, stool / 79
channel, strait / 81
chief, head, leader, boss / 82
class, degree, grade, rank / 83
climate, weather / 85

close, near, nearby / 86
clothes, clothing, dress, uniform, costume / 87
continual, continuous, constant, incessant / 89
controversy, argument, dispute / 91
country, state, nation / 92
cry, shout, bellow / 93
cup, glass, mug / 95
custom, habit, tradition / 96



dash, rush / 99
dear, expensive, costly / 100
decline, refuse, reject / 101
delay, postpone / 102
depend, rely / 103
duty, obligation, responsibility / 104



emotion, feeling, passion / 107
encourage, excite, inspire, motivate, stimulate / 108
enlarge, stretch, expand / 110
equal, equivalent / 112
escape, avoid / 113
even, flat, level, smooth / 114

examination, test, quiz / 115
excess, surplus / 116
excuse, pardon, forgive / 117
explode, burst, erupt / 119



face, confront / 121
fade, wither / 122
faint, feeble, fragile, weak / 123
family, home, house / 124
farewell, good-bye / 125
farther, further / 126
fat, stout, plump / 127
firm, stable, steady / 128
flag, banner / 130
form, figure, shape, outline / 131
freedom, liberty / 132



gaze, gape, glance, glare, glimpse, peer, peep, stare / 135
gold, golden / 138
grass, herb, weed / 139

H

historical, historic / 141

I

ignore, neglect, omit, overlook / 143

imaginable, imaginary, imaginative / 144

imply, infer / 146

increase, strengthen, intensify / 147

initial, original, primitive / 148

interfere, intervene, interrupt, disturb / 149

invaluable, valueless / 151

J

jealous, envious / 153

M

mend, repair, fix / 155

most, almost, mostly / 156

O

officer, official / 159

P

percent, percentage / 161
personal, private, individual / 162
planet, star / 163
pleasure, delight, enjoyment, joy, fun / 164
polite, civil / 166
problem, question, issue, matter / 167
quiet, calm, silent / 169

R

rational, reasonable / 171
reality, truth / 172
reduce, decrease, decline / 173
rescue, save / 174
respectable, respectful, respective / 175
rich, wealthy / 176

S

safe, secure / 179
salary, wage, pay / 180
say, speak, talk, tell / 181
scenery, scene, view, landscape / 183

seem, appear, look / 184
separate, detach, divide / 186
shade, shadow / 187
shameful, shameless, ashamed / 188
sleep, doze, nap / 189
sleepy, asleep / 191
sport, game / 192
still, yet / 193
summit, climax, peak, top / 194



technological, technical / 197



wait, await / 199
wear, dress, put on / 200
when, while, as / 201
worship, adore, idolize / 202

索引 / 204



abide,
adhere, conform, comply

这4个词都有“遵守”的意思,但是它们的搭配不同。

abide:

“遵守,同意”,后面经常和介词 *by* 搭配使用。

例句: I will abide by the director's decision.

我将遵从主任的决定。

adhere:

“遵守”,后接介词 *to*。(当然 *adhere to* 一词还可以表示“坚持;黏附”之意。)

例句: Car drivers must adhere to the rules of driving.

汽车司机必须遵守驾驶规则。

conform:

“遵守,符合”,后面要搭配介词 *to* 使用。

例句: All individuals are required to conform to the laws made by the government.

每个人都应该遵守政府制订的法律。



comply:

“遵守,服从”,后接介词 with,用于正式的场所。

例句: Our company complies with governmental regulations on paying taxes.

我们公司遵守政府有关纳税的规定。

➡ **练习:**

- 1) On the first day when a pupil enters school, he is asked to _____ to the school rules.
- 2) All the citizens must _____ with the law.
- 3) Please feel assured that we will _____ by our promise.
- 4) We must _____ to our schedules strictly, otherwise we will cause troubles to others.

➡ **答案:**

- 1) conform 从进校的第一天起,学校就要求学生遵守校规。
- 2) comply 所有公民都必须遵守法律。
- 3) abide 请放心,我们一定遵守诺言。
- 4) adhere 我们必须严格地遵守时间安排,否则就会给别人带来麻烦。

**ability,
capacity**

ability:

“能力”,指从事体力的能力,心智行为的能力,聪明、智

慧、才智的能力。后接动词不定式或介词 to, in, for 等。例如: ability to walk 走路的能力, ability to do work 工作的能力, ability for (in) organization 组织的能力。

例句: Once more he had shown his ability to handle a delicate situation successfully.

他再一次显示出了成功解决棘手问题的能力。

capacity:

“能力, 容量”, 指容纳能力、学习能力、理解能力。后接动词不定式或跟介词 for 或 of 短语。例如: capacity for (to learn) physics 学习物理的才能, capacity of 5 quarts 5 夸脱容量。

例句: The hall has a seating capacity of 2000.

这个大厅可容纳 2000 人。

⇒ 练习:

- 1) He took part in the work according to his _____.
- 2) That bowl has a _____ of two pints.

⇒ 答案:

- 1) abilities 根据自己的能力, 他参与了这项工作。
- 2) capacity 那只碗的容量有 2 品脱。



able,
capable, competent, qualified

这几个形容词都有“能够”的意思。

able:

表示做某事的能力或能够做某事。

用法: be able to do sth

例句: I shall be able to come tomorrow.

明天我能来。

capable:

指经过训练而具备的做某事的能力,或具有某一种倾向或品性。

用法: be capable of sth/doing sth

例句: She is proud of her son, who is very capable of playing the piano.

她为她的儿子自豪,因为他钢琴弹得很好。

competent:

一般只表示能够胜任工作的,能满足某项职业、技艺或某一具体任务的特殊要求,经常用作定语。

例句: She always does a competent job.

她总是干得很出色。

qualified:

有资格的,通常指经过充分训练,获得了从事某种职业的资格。要注意和 competent 的区别。a qualified teacher 虽然